

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Becskek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Plettz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagy-Becskek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21 szám.

TORONTÁI

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1901.

XXX. évfolyam. 9. szám.

Előfizetési tábla:

Egész évre ———— 24 kor
Félévre ———— 12
Negyedévre ———— 6
Heti óra ———— 2
— Egyes szám ára 8 fill.

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtnak el
Azonkívül az összes hirdetés
rodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Péntek, január 11.

Darányi miniszter az állattenyésztésért.

Nagybecskerek, 1901. január 11.

Nem hangzatos frázisokkal, de tetekkel siet segítségére a földművelésügyi tárca nagytehetségű vezetője, Darányi Ignác, a mi segélyre szoruló mezőgazdaságunknak és legújabbán, mint ma értesülünk, az állattenyésztés elhanyagoltságát veszi védelmébe.

Arról értesíti ugyanis a miniszter a felügyelőket, hogy az ország szarvasmarha, sertés, juh és baronfi köztenyésztésünk közvetlen és közvetett emelése céljából az 1901. évi költségelirányzat szerint kétféle milliárd korona fog rendelkezésre állni, mely kiadással szemben kiosztott apaállatok árából és értékesítéséből ugyanezen évre előirányzott bevételként egymillió és ötszáz ezer koronának kell az államkincstárnak megterülni.

A részleteket illetőleg a következőket közölhetjük:

A szarvasmarha- és sertésenyésztés emelésére együtt egymillió 750 ezer korona fordítható. Torontálvármegye gazdait különösen az fogja érdekelni, hogy a szarvasmarha és sertés köztenyésztésre helyeztetik a főszűly, amit a miniszter úgy vél a leghelyesebben elérni, hogy a községeknek bikákkal és kanokkal állami közvetítés és támogatás mellett való ellátására nézve a felügyelőket úgy a fentemlített hitel egy részének a megfelelő bevétel biztosítása mellett való felhasználása, mint a községeknek nyújtandó anyagi segély, illetve árengedmény tekintetében is ezen alkalommal felsorolandó körlátok közt önállósítja.

A fenti összeget e célra a miniszter felosztja a 19 állattenyésztési kerületre s így egy-egy felügyelőségre kerek számban esik 92.000 korona, mely összegből a szóban forgó két tenyésztési ágazat után előirányzott egymillió 400 ezer korona

bevételek biztosítására 80%-nak kell befolyjni.

A felügyelőségek ezen hitelt az év első hónapjában fogják felhasználni. A miniszter megengedi a felügyelőségeknek, hogy a jelzett határidőn és a megállapított hitel keretén belül a községek részére teljes árban, vagyis 20%-ig terjedő árengedménnyel, három félévi időközökben esedékes részletekben való fizetési kötelezettség ellenében bikákat és kanokat szerezhessenek be és adhassanak ki.

Kivételes esetekben, elemi csapások által sújtott községek részére, segélyként adományozandó apa állatok engedélyezése iránt, mindenkor a vármegye főispánjának véleményezése mellett, előterjesztést tesz a felügyelő.

Ennyiben ismertettük a földművelésügyi kormány ez üdvös rendeletét, melyet a gazdaközönség bizonyára nagy örömmel fog üdvözölni.

A közigazgatás egyszerűsítése.

A közigazgatás egyszerűsítésének kérdése mozgásba hozta a vármegye egész szervezetét. Elénken foglalkoztak e kérdéssel egy a központi, mint a járási és községi tisztviselők s a múlt évi december hóban kezdődő értekezleten nyújtották be javaslataikat, a midőn is a főispán a központon kívül igen nagy számban megjelent járási tisztviselőket, polgármestereket és községi jegyzőket szívesen üdvözölte s az értekezletet megnyitotta.

A beérkezett javaslatok a beérkezés sorrendje szerint jöttek tárgyalás alá s a vitában különösen Hertelendy Imre, Kajtár Jenő főszolgabíró, Steinbach Antal tb. főszolgabíró, Tóth István m. kir. pénzügyigazgató, Forster Imre, Végh Ferenc, Tatárovich Bogumil községi jegyzők; Zsiross Mihály megyei főszámvivő, Boróczy Dezső számvivő vettek részt.

A tárgyalás s illetve az egyes javaslatok megvitatása akként történt, hogy a javaslatok egyenként felolvastattak, a megejtett eszmecsere után, a mely különösen a közpénzeknek a clearing forgalom utjának továbbítása kö-

rül fejlődött ki legnagyobb mértékben, a megállapodásokhoz képest az alábbi javaslatok fogadtattak el:

1. A főispánnak a járási főszolgabírónál vezetett s, a nem tényleges állomány legénység és a tartózkodási helyváltoztatások nyilván tartásának eltörlésére vonatkozó javaslata.

Szilágyi Albert tb. m. főjegyzőnek és Steinbach Antal tb. főszolgabírónak, ugyanezen pontra vonatkozó javaslata.

2. A főispánnak az 1886. XXV. t. c. 68. §-ának módosítására vonatkozó azon javaslata, mely szerint a vármegye alispánja a törvény hatóság nevére érkező pénz- és érték küldemények átvételének kötelezettsége alól felmentendő és az összes pénz- és érték küldemények átvétele a biztosítékot tett pénztárnok és ellenőr együttes aláírása mellett vételhesek csak át, az ilyként átvett értéket vagy pénzt a főpénztárnok azonnal vezesse be a főnaplójába és a naplóikkal számmal ellátott bevételezési szándékot az ellenőrrel együtt aláírottan vezesse rá a megfelelő és jegyzék mellett a számvivőséghez átküldendő ügyíratra.

A számvivő az ekként bevételezett értéket megfelelő főkönyvben elkönyvelvén és a bevételezési záradékot reá vezetvén, az ügyíratot a pénztárnok engedi át, hol a számvivői záradék alapján az ellenőr szaknaplójában lesz keresztül vezetve és a további eljárásra az alispánnak átengedve.

3. A főispánnak az 1886. XXI. t. c. azon rendelkezésére vonatkozó javaslata, a mely szerint a főispánoknak a jelzett törvény köteletségévé teszi a központi és járási hivataloknak évenkénti megvizsgálását, s javasolja: miszerint az 1886. XXI. t. c. novelláris módosításával az ellenőrző vizsgálatok megejthetése a vármegye fő és alispánja hatalmaztatás fel akként, hogy alája rendelt hivatalokat tetszés szerint és a szükséghez képest bármikor megvizsgálhassa.

4. A főispán annak indokából, hogy a köz tartozások kivétele, nyilvántartása, beszédese és ellenőrzésével törvényileg megbízott községek tevékenységének orozslánrszét nem a vagyonosabb adófizetőkkel szemben szükséges eljárás veszi igénybe, hanem a számszerű többségben levő közadót fizetők azok, kik a munkának aránytalanul nagy részét absorbeálják, javasolja, hogy az adótörvény megfelelő módosításával, adómenteseknek mondassanak ki mindazok, a kik egy bizonyos összeg, pld. 20 koronán alól lennének megterhelve. Ezen javaslat szintén elfogadtatott.

Elfogadtatott továbbá 5. Vihely Géza

A „TORONTÁI“ tárcája.

A dunna.

Hosszu sovány öreg asszony volt Teréz, hallani véltem csontjai zörgését, mikor belépett az ajtón, félnéken, alázatosan. Nagy csontos ujjai reszkettek, pedig csak egy könyvecskét tartott a kezében: a cselédkönyvet. Az arca, a szeme beszédese volt, de nem beszéltek egyébről: teméntelen sok nyomorkodásról, éhezésről. Félesztendeje nem szolgált Teréz. Nem akadt ebben a rengeteg nagy városban egyetlen egy „nagysága“, a ki felfogadja a ruhája avatag, vékony volt: az nem ajánlotta. Az ereje — mi erő lehet egy öreg, beteges asszonyban? Az ilyen kiéhezett öreg asszony csak ki akarja magát teletelni s a mint tavaszodik s egy kicsi húst, meg ruhát szedett magára, felmond, tovább áll. Ez volt valamennyi asszonynak a gondolata, így házalta végig Teréz ezt a nagy várost, míg végre hozzánk került.

— Hol volt félesztendeig? — kérdezte az asszony.

— A szállásadónál és a „cupringer“nél — felelt Teréz. — Nem tagadom, nagysága, sok háznál próbáltam, sehol fel nem fogadtak.

— Miért nem?

— Mivelhogy öreg vagyok és ruhám nincs. Pedig sem erről, én sem arról nem tehetek.

— Aztán elbírja a munkát? Itt sok a dolog. Főzni, szobát kefélni, fát, szemet az emeletre felhordani. Gondolja meg jól.

— O ne féljen, nagysága. Többet érek én

sok fiatalnál. Nem lesz rám panasza. Fogadjon fel. Most egy kicsit gyenge vagyok. Sokat éheztem. De egy hét alatt, kettő alatt megjő az erőm itt.

Az asszony reám nézett. Azt kérdezte a nézése: mit szólna? Felfogadjuk?

— Fogadd fel. — mondtam én.

Mire megakadályozhattam volna, Teréz elkapta mindkét kezemet és megcsókolta. Az a kevés vér, mi ereiben tévovázott, hirtelen arcába gyűlt s mohón kérdezte:

— Felfogadjak? Igazán felfogadjak?

— Fel. Próbálunk egyet magával

Ugy lett, a hogy Teréz jövendőlte: egy hét alatt, kettő alatt erőre kapott s a munkáját, a buzgóságát szinte sokallottuk. Es csodáltuk erősen, hogy az Isten hidege meg nem veszi, mivelhogy eltelt egy hónap, eltelt kettő s ő még mindig abban az avatag, vékony ruhában fagyoskodott, a melyikben hozzánk jött. A szobaleány néha oda dobta a téli kendőjét; vesse a nyaka közé, az asszony is adott egy s más ruhát: egy az, hogy sajnálta, más az, hogy szégyellette a szakácsnéját; mit szól a világ, ha így látja.

— Hová teszi maga a bérét? Miért nem vesz valami tisztességes ruhát?

Bizatta mindig az asszonyát:

— Veszek nagysága, veszek. A mai nap nem telik el úgy, hogy ne vegyek.

De a „mai nap“ eltelt, egyik a másik után, hónapok lettek a napokból: Teréz nem vett ruhát.

Egyszer aztán elfogyott az asszony türelme.

— Kire költi maga a bérét?

— Oh, nagysága, akinek gyermeke van, annak sok a baja, gondja.

— Hány gyermeke van?

— Hat, kérem alásan. Három fiu és három leány. Unokám tizenhét.

— S maga segíti őket s nem szok magát?

— Ujjé! csapta össze a kezét Teréz. Hogy

ők segítenének engem! Miből? Szegények, mint a templom egere. A legidősebb fiam cizmadia Dunaföldvart, amit keres, megissza. A gyermekei meztelenül járnának, ha én nem küldenék egyszer-egyszer ruháskát. A középső fiam munkás; de mikor van munkája, mikor nincs. A legkisebb fiam kocsis. Parádés ruhába jár, jól megy sorsa, de mind egy hitvány személyre költi a bérét s a feleségét, az ártatlan gyermekeit éhezeti. A leányaim elég jó szívvel volnának irántam, adnának szegénynek, de nekik sincs. Ezeket is én segítem, ahogy lehet. Ugy-e van baja s gondja, akinek gyermeke van?

— Hát az a legény, aki idejáromat, mije

magának?

— Az a kötélrevaló?! — tört ki szegény

asszonyból a harag, keserűség. Ez az unokám.

A legidősebb leányom fia. Ez szívja ki az én

véretem. Látszik, hogy cucilista. Szombaton

kapja a fizetését, szép fizetés, — hétfő

reggel lumpol, estig alszik, akkor idejő: nagy-

mama, van-e pénze? — Nincs, mondok, honnét

volna? — Akkor kérjen előleget a nagyságtól.

— Hogy én előleget kérjek? Mit gondolsz,

te csirkefogó, te? — Kisülne a szemem.

— Mondhatok akármit, addig el nem megy a nyak-

kamról, míg egy pár hatost nem adok. Kiker-

getném, de félek, hogy lármát csap. Akkor el-

kergetném úgy-e engem? Aztán sajnálom is

grabáci jegyzőnek az utadó beszállítás egyszerűsítésére vonatkozó azon javaslata, hogy:

az utadó beszedésére egy napló vezetendő, a lezárt összegek ellen nyugta mellett volnának a megyei főpénztárba beszállítandók és innen a községeknek nyugta, vagy mint az egyenes adónál, fizetési ívben elismervényként nyugtázandó s hogy a postatakarékpénztár igénybevétele méginkább egyszerűsítene az eljárást.

6. Ugyancsak Vihely Gézának a pótdadók egy összegben való kivételére vonatkozó azon javaslata, hogy:

az egy és ugyanazon adóalapokra kivetendő különféle pótdadók százalékanak összevonásával egy hasáb alatt egy összegben vetendő ki. A kivétési lajstrom összesítése után pedig a különféle című pótdadók részletezendők és a megfelelő összeggel kifejezendők és a számadási főkönyv illető címe alatt elszámolandók volnának.

7. Steinbach Antal főszolgabírónak az anyakönyvi kiigazításokra vonatkozó következő azon javaslata, hogy:

az 1894. évi XXXIII. t. c. a 60-000/95 sz. belügyminiszteri és 21-197/95 igazságügyminiszteri rendeletek akként módosítsanak, hogy a mennyiben a közigazgatási javaslatot beterjesztő állami anyakönyvvezető véleménye szerint, a kérelem és az annak támogatásául előadott körülmények vagy becsatolt bizonyítékok, a tényállást teljesen megvilágítják, a kiigazítási javaslat az állami anyakönyvvezető által közvetlenül az illetékes kir. járásbíróshoz küldendő.

8. Ugyanannak azon javaslata, hogy a kórházi ápolók nyilvántartására vonatkozó 29.192/99. sz. belügyminiszteri leirat oda módosítsassék, hogy a nyilvántartások elseit a községi előljárók, másodikat pedig a kórházi gondnokságok legyenek kötelesek vezetni.

9. Ugyanannak a kiadott vagy megtagadott ártatlansági bizonylatok nyilvántartására vonatkozó azon javaslata, hogy a nyilvántartás vezetése megszüntessék, amennyiben pedig be nem szüntették, annak vezetésével a községek előljárói bizassanak meg.

10. Ugyanannak a külföldi utlevelekről vezetett nyilvántartásokra vonatkozó azon javaslata:

hogy a külföldi utlevelekről kizárólag azon hatóság vezessen nyilvántartást, mely hatóság a külföldi utleveleket kiállítja.

11. Ugyanannak a kiszolgáltatót löpor utalványokra vonatkozó azon javaslata:

hogy az 1 kgr. és annál nagyobb mennyiségű löpor ezentul is csak hatósági utalványra legyen kiszolgáltatható, de a szolgabírói hivataloknál vezetett nyilvántartás, mint céltalan, megszüntessék.

12. Ugyanannak azon javaslata, hogy a lelencek, dajkaságba adottak, elmebeteg, hülyék és siketnémákról vezetett nyilvántartás vezetése megszüntessék meg.

13. Ugyanannak az árverések és végrehajtások nyilvántartására vonatkozó azon javaslata:

hogy egy ezen nyilvántartás, mint az A., B., C., D. és E. iparlajstromok abbanhagyásával ezek adatai egy nyilvántartásba jegyeztessenek, miután azokhoz ugyanis csak egy pénznapló vezetetik.

szegényt. Ez volt az első unokám. En dajkáltam, karjaimon ringattam, engem hívott mamájának, nem az anyját, akármilyen rossz, hajlik a szívem feléje. Hiába, nem akarom, hajlik, hajlik...

Mivelhogy Isten minket is sok gyermekkel áldott meg s nem lehet tudni, mit rejteget, tartogat számukra méhében a jövőndő, nagyon elszomorodtunk Teréz állapotján s tartottuk tovább, szemet hunytunk avatag ruhájára.

Igy telet ki nálunk Teréz, itt találta a rügyfakasztó tavasz. De a tavasz csak nekünk hozott örömet. A mi szívünk megtelt édes reménységgel, a közeledő nyár, a falusi élet jó előre élvezett nyájas örömeivel. A gyermekek már a heteket számlálták, a faluval feküdtek, a faluval ébredtek s kicsi szívök nagy örömeiben részeltették Terézt is: hej, Teréz, de szép ott, de jó ott! Magának is jobb dolga lesz. Nem kell szobát kefélni, szemet hordani. Ehetik gyümölcsöt a fáról, a mennyi akar. Ki-kimegyünk az erdőbe. Szalonnát sütünk fa nyáron! Ez az élet!

Teréz mosolygott, szólt is egyet-kettőt, de hamar elfordult, két tenyerével befodta a száját, úgy kinlódott, erőlködött, hogy a köhögést visszafojtsa, azt mi meg ne halljuk. Nekünk örömet hozott a tavasz, neki köhögést. S a hogy beljebb-beljebb mentünk a tavaszba, mind erősebben fogyott a lélekzete s este, ha kikinézett az asszony a konyhára, Teréz ijedten ugrott fel valamelyik sarokból, hol lebujt s hol köhögött, fulladozott szegény.

— Maga beteg, Teréz. Maga nem bírja a szolgálatot. Jobb volna, ha kórházba menne.

Rémülten tiltakozott, esküdzött, hogy neki

14. Ugyanannak a trachomások nyilvántartására vonatkozó azon javaslata:

hogy az összes trachoma nyilvántartások a járási orvosnál és általa kezeltesse s azok ezen nyilvántartásokat kötelesek legyenek ne csak évről-évre megőrizni, de a betegség állásának megismertetése végett kötelesek legyenek utódaiknak is hivatalból átadni.

15. Ugyanannak a magyar címer használatára, valamint az udvari szállító címek használatára jogosult cégek nyilvántartására vonatkozó azon javaslata:

hogy ezen nyilvántartások az alispáni hivatalnál és a szolgabírói hivatalnál leendő vezetése megszüntessék.

16. Ugyanannak a vadászati jegyek nyilvántartására vonatkozó azon javaslata:

hogy a véleményezett bejelentésekről annál kevésbé vezetessék nyilvántartás, mert annak alapján a fél még nem köteles vadászjegyet váltani s a tényleg kiváltott vadászjegyekről csak a kir. adóhivatal szerkeszthet kimutatásokat, melyeket azután a szolgabírói hivatalokkal közölhet.

17. Ugyanannak a tolonc nyilvántartásáról szóló azon javaslata:

Hogy ezen nyilvántartás megszüntessék.

(Folyt. köv.)

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az ural részére nyitva van; hőlgyek részére kedden és pénteken délután 5 1/2 óráig; ugyanazon napokon este 6 tól 8-ig ural részére is. A kádfürdő egész nap este 7 1/2 óráig nyitva marad.

- Január 12. Dominó álarcosbál.
 „ 15. Közig. bizottsági ülés.
 „ 19. A törökbecsei takarékpénztár közgyűlése.
 „ 20. A polg. dalegylet közgyűlése.
 „ 22. Városi közgyűlés.
 „ 24. A második német-eleméri takaré- és előlégszövetkezet közgyűlése.
 „ 25. A törökbecsei néptakarékpénztár részvénytársaság közgyűlése.
 „ 27. Az antalfalvai járási takarékpénztár r. t. közgyűlése.
 Február 10. A módosi takarékpénztár közgyűlése.

— A trónörökös Torontálban. Ferenc Ferdinánd főherceg amikor az őszszel Torontálvármegyében tartózkodott, nem vadászhatta le az egész területet, mert a nádasokban sok víz volt. Dacára ennek azonban annyira tetszett ő fenségének a vadászterület, hogy kijelentette, miképp még az idén akarja levadászni a területet. A kemény téli idő beálltával a nádasok befagytak, amiről a trónörökös kívánságához képest ő fenségének jelentés tétetett. Tehát ismét kilátás van arra, hogy fenséges vadászvendégünk, ki Torontálvármeg-

semmi baja. Neki nem kell kórház. Inkább a Dunának megy.

Aztán egyszer már nem is a sarokban guggolt: alig, hogy beadta a vacsorát, ledült a konyha földjén, csuron víz volt az arca, szakadt róla a verejték.

— Lásza Teréz, lássa, hiába tagadja, maga nagyon beteg.

Nagynehezen föltámaszkodott a karjára, szomoruan intett: az vagyok, az.

— Reggel a kórházba vitetem. Ott meggyógyul hamar, még le is jöhet falura.

— Nem, nem, kórházba nem! Megyek haza!

— Hová haza?

— Földvára.

— A gyermekeihez?

— Azokhoz? Inkább a Dunának.

Alig halhatóan nyögte:

— Van egy kicsi házam. Abban ágyam.

Van nekem dunnám. Ha én azt a dunnát ma gamra huzhatom, tudom nem fázom. Az alatt még meg is gyógyulok.

— De a kórházban ápolják. Egy krajcárjába sem kerül. Legyen esze. Ne féljen a kórházról.

— A dunna, a dunna... Az én dunnám...

... Az az én jó meleg dunnám...

Lázás fejének nem volt más gondolata, öreg szívének más reménye: a dunna. Az a dunna, melyet még anyjától kapott férjhezmenetelkor.

Reggelre oda citáltuk a cucilista unokát: kísérje el a hajóig. Elkísérte nagy rosszkedvvel. Mi lesz vele ezután „nagyamama“ nélkül, aki most elmegy Földvára, lefekszik a dunna alá s többé a dunna alól föl sem kél...?

Benedek Elek.

gyében oly jól érzi magát, magas látogatásával tiszteli meg vármegyénket.

— Főispáni ebéd. Rónay Jenő főispán tegnap ebédet adott, melyen jelen voltak: Bottka Béla megyei főjegyző, dr. Brájer Lajos szerkesztő, dr. Demkó Pál orsz. képviselő, Faur Kornél államépítészeti hivatalfőnök dr. Grandjean József polgármester, dr. Haidgger Lajos kórház-igazgató, dr. Mangold Samu ügyvéd, dr. Mihálovics Ödön árvaszéki elnök, dr. Stassik Ferenc ügyvéd, Steinitzer Géza bankigazgató, Weisz Izidor, a Ferenc József rend lovagja. Mint a főispán vendégszerető háznál mindig, úgy ezuttal is a legkedélyesebb hangulat uralkodott, a háziasszonyi teendőket ő méltósága, a főispán neje, lekötelező szívvelyes modorával töltötte be.

— Az örökimadás templomára időközben befolyt:

uj-szent péteri gyűjtés	6 kor. — fill.
Krausz Mihályné	6 kor. — fill.
Czörvin Gyulané	38 kor. — fill.
Borna Anna	10 kor. — fill.
Vogel Antalné	32 kor. 58 fill.
nagy-ösz	4 kor. 05 fill.
ürményházi	39 kor. 86 fill.
Lennsteiner Amália	20 kor. 40 fill.
Reinlein József	7 kor. 20 fill.

összesen 164 kor. 09 fill.,
 hozzá az eddigi 1011 kor. 56 fill.

eredmény 1175 kor. 65 fill.

mely összeg gyümölcsözöleg elhelyezve van.

— Uj esperes. Stakity Zsarkó, a gradnucicai negyed szerb plébánosa címzetes esperessé neveztetett ki.

— Esküvő. Petheő János temesvári posta- és távirtda-igazgató vasárnap tartotta esküvőjét Győrött Sulyovszky Berta úrnővel. Az egyház áldását Ruschek Antal győri esperes plébános adta a párra. Tanúk voltak: Latesz Jakab győri jövedéki főnök és Révey József nyug. miniszteri titkár.

— Áthelyezett tanítónők. A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter Castiglione Hermin szászlonai és Rónai Vilma dobricai állami elemi iskolai tanítónőket kölcsönösen áthelyezte.

— Magyar név. Brettschneider Gyula németécskai illetőségű óbecsei lakos vezetéknevét belügyminiszteri engedéllyel „Bányász“ ra változtatta.

— Kenyérkiosztás. Ma vette kezdetét a városházán a város szegényei közt való kenyérkiosztás. Addig, míg a téli időszak tart, minden nap lesz kenyérkiosztás és pedig minden jelentkező kap egy fél kiló egészséges, puha kenyeret. Ma 200 szegény közt egy métermázsza kenyeret osztottak szét.

— A „Nagybecskereki polgári dalegylet“ f. é. január hó 20-án d. u. 3 órakor egyleti helyiségében (Schäffer féle vendéglő, Aradáci u.) tartja III. rendes évi közgyűlést, melyre a t. c. tagok és az egylet jóakarói tisztelettel meghívottak. Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó beszéd. 2. Az igazgató választmány évi jelentése. 3. A számadásokra vonatkozó felmentvény megadása és annak hitelesítésére 2 tag kivétele. 4. Tisztújítás. 5. Indítványok. Gyurák M. elnök, Prohaszka J. N. titkár.

— A fráteros urak. A közös hadsereg szabályai szerint minden katona hat hónapig közlegényi minőségben tartozik szolgálni s csak a félév elteltése után kaphat, ha érdemes rá, valamely altiszti rangot. Ez a szabály természetesen érvényes volt az egyévi önkéntesekre is, akik így mindig csak ápril havában juthattak a kápláros két posztó csillagokhoz. Most velük mégis némi kivételt tettek. A hadügyminiszter elrendelte, hogy az egyévi önkéntesek a szolgálati évük első három hónapja után, december végén kiténtethetők a címzetes őrvezetői ranggal. Nem nagy sarzsai a „fráteros ur“, de mégis csak több mint a közlegénység, bár az altisztség csak a káplári bojtánál kezdődik. A rendelet szerint az újítást azért engedélyezték, hogy veie a törekvőket és szorgalmasokat megjutalmazzák. Valószínű, hogy ugyanezen intézkedést megteszik a honvédségnél is.

— Tüz Nikolics báró kastélyában. Nikolics Fedor báró rudnai kastélyában veszedelmes tűz zavarta meg a görög karácsonyesti ünnepet. Tizen-nyolc év óta most történt először, hogy a főúri család otthon töltötte a görög karácsonyt. Volt is öröm a faluban; minden tanyán s magában a faluban is több karácsonyfát állítottak, ahol 200 nál több béres, cseléd és iskolásgyerek kapott dús ajándékot, ruhát, stb. A kastélyban külön családi ünnep volt s utána fényes ebéd, melynek végén a társaság a dohányzó-terembe vonult. Itt azonban sűrű füstgomoly fogadta őket s a következő

másodpercben iszonyu robajjal bedőlt a terem tetőzete, láttatva az áttüzesedett gerendákat. Az urak rögtön hozzáálltak az oltáshoz, de éjfél után két óráig tartott, amíg a tüzet elfojthatták. A tüzet egy, a kandallóhoz közel fekvő gerenda meggyulladása okozta. Nehány keleti szőnyeg és csillár elpusztult, a többi becses berendezést sikerült megmenteni.

Népszámlálás közben. A többek között az egyik számlálólapot valaki a következőképp töltötte ki. Nevét leírta helyesen a születés évét, vallását stb. Azon kérdésre: neme? (Fiu vagy leány, férfi vagy nő?) így felelt: fiatalember. Továbbá: Van-e valami testi, vagy szellemi fogyatkozása s ha van, milyen? Erre így felelt: Három lyukas fogam hiányzik. Ez talán egy a sok közül.

Legjobb orvosság. Mindazok, kik gyomor-baj, étvágytalanság, rossz emésztés, májfájdalmak, kólika, vérezékenység, ideges fejfájásban szenvednek, használják a világhírű Pserhofer vértisztító labdacsokat, melyek teljesen ártalmatlanok, gyorsan és biztosan hatnak és a legelsőrendű orvosok által ajánlatnak. Hasznos szolgálatot vélnék tenni t. olvasóinknak, ha e kitűnő szert b. figyelmükbe ajánljuk. 1 tekercs, mely 6 doboz a 15 labdacso 1 frt 5 kr. A pénz előzetes beküldése után 1 tekercset 1 frt 25 krért, 2 tekercset 2 frt 30 krért, 3 tekercset 3 frt 35 krért küld bérmentve Pserhofer J. gyógyszerháza, Bécs, I. Singerstrasse 15.

TÖRVÉNYSZÉK

A Ro'sa—Hollaender-ügy.

— Saját tudósítónktól. —

Nagybcskerek, 1901. jan. 11.

A tegnapi délutáni tárgyalás.

A délutáni tárgyalást Ro'sa Béla kihallgatásával folytatták, aki reflektált Hollaender előadásaira.

Ezután a perhez csatolt okmányok felolvasása következett.

Hollaender nyilatkozatai után Ro'sa Béla határozottan megmarad azon állítása mellett, hogy Hollaender soha, se szóval, se írásban nem közölte vele, hogy mint ügygondnok vitte az általa reá bízott ügyet.

Elnök ezután a tanukihallgatásokat rendelt el, ami már csak abból a szempontból is érdekes volt, mert eddigelő nem igen fordult elő Nagybecskereken a büntető bíróságnál, hogy annyi intelligens tanut haligattak volna ki.

Rónay Jenő főispán az elnök kérdéseire kijelenti, hogy a kérdéses plakátokra emlékezik. Célzatát mindjárt gyanította, a maga részéről Hollaenderre vonatkozta és nem helyezte azokat. A T. Presse-ben megjelent közleményről tették előtte említést, de ő azt nem olvasta. Allandó vevője volt Ro'sa Bélának, de a plakát megjelenése után megkérte feleségét, hogy szüntesse be vásárlásait Ro'sa Bélánál. Ro'sa Béla megjelent nála, kérdezősködött is e miatt. Miután azonban magyarázatát adta, eltávozott. Csak 4—5 hó múlva tértek vissza Ro'sa boltjába.

Miután tanu megesketését egyik fél sem kívánta, a bíróság is mellőzte.

Dr. Milich Jakab ügyvédjelölt szintén olvasta a plakátokat és mindjárt Hollaenderre vonatkozta. Hasonlóképpen a T. Presse-ben megjelent cikket is. Mikor az a plakát még csak készülőben volt, megfordult Ro'sa boltjában s ekkor Ro'sa Béla említette előtte, hogy „ismét jön valami.”

Weisz Izsó azt vallja, hogy a múlt év január második felében üzletébe jött Ro'sa Béla s arról a plakátról kezdett beszélni s igazolta magát, hogy legkevésbé volt szándéka ezzel a plakáttal antiszemitáskodni. Őszintén megvallja, hogy eleinte a plakát más benyomást nem tett reá, mint egy szokásos üzleti reklám, csak mikor Ro'sa határozottan kijelentette, akkor tudta, hogy annak éle Hollaender ellen irányul.

Afföldy Ede járásbíró kijelenti, hogy hivatalába szintén hoztak egy példányt abból a falragaszból. Reá mindjárt azt a benyomást tette, hogy az csakis Hollaenderre vonatkozhatik; még pedig abból a gyűlölködésből kifolyólag, ami előzőleg Ro'sa ur és Hollaender ur közt tényleg fennállott és olyasmiket, amit a plakát nagybetűi feltüntettek, akkoriban csak Hollaender urról beszéltek.

Meghírtetését mellőzték.

Steinitzer Géza szintén ismeri a plakátokat és az előzmények után csakis Hollaenderre vonatkozta.

Megesketését mellőzték.

Dr. Mangold Samu látta a plakátokat s mindjárt határozottan Hollaenderre vonatkozta.

Védő kérdésére kijelenti, hogy Hollaender nála volt segéd és ebből az időből, de még

azóta is, kifogástalan jellemű, korrekt embernek ismerte.

Mayer Rozsó vallja, hogy a kérdéses plakátokat hozzá vitte Ro'sa kinyomatás végett. Mikor azonban észrevette, hogy minő külön értelmű van a nagy betűknek, személyesen maga vitte vissza Ro'sának a kéziratot; mert személyes vonatkozásai miatt nem akarta elkészíttetni. Tanu mindjárt Hollaenderre vonatkozta a plakát tartalmát, amire Ro'sa azonnal sietett megjegyezni, hogy az csupán üzleti reklám. De ennek dacára sem vállalta el.

Dr. Billitz Béla ismeri a plakátot is, tartalmát is. Természetesen Hollaenderre kellett vonatkoztatnia, mivel mint nem idegen, ismerte a viszonyokat és az előzményeket.

Szell védő kérdésére kijelenti, hogy mint ügyvédjelölt 3—4 hónapig gyakorlaton volt Hollaender irodájában és ez idő alatt, de meg aztán is mindig teljesen korrektul járt el, valahányszor csak érintkezett vele.

Dr. Várady Imre vallja, hogy mikor meglátta a plakátokat, mindjárt megállapította, hogy azok célzatosan Hollaender ellen vannak szerkesztve.

Dr. Pollák Győző a maga részéről meg volt győződve, hogy a plakátok sértő kitételei Hollaenderre vonatkoztak.

Dr. Vég Lajos vallja, hogy éppen tanácsulésen volt, mikor egy ilyen plakátot oda hoztak. Ugy az ő, mint az egész tanácsnak egyhangú véleménye az volt, hogy az csakis Hollaenderre vonatkozhatik.

Dr. Kádós Samu nem ismeri a plakátokat mert abban az időben nem volt idehaza. A T. Presse-ben megjelent cikket azonban mindjárt Hollaenderre vonatkozta, mivel ez a dolog akkoriban köztudomású volt a városban.

Az idő előrehaladása következtében elnök a tárgyalás folytatását másnapra halasztotta.

Második nap.

A mai egész délelőtlet a még hátralevő két tanuk kihallgatása és a perhez csatolt irományok felolvasása foglalta el.

Stács Péter tanu előadta, hogy Ro'sa Béla 1895. május elején jött el Hollaender irodájába s közölte az ügyvéddel, hogy neki Majoros János ellen egy 249 frtos megítelt követelése van, melynek behajtása végett Ro'sa letiltotta közös ügyvédje által az adósának Kovács Sándortól kijáró 2—3000 frnyi követelését. Kérdezte az ügyvédtől, hogy miként hajthatná be e letiltott követelést. Erre az ügyvéd a végrehajtási törvénynek ide vonatkozó szakaszait felolvasta Ro'sának és neki megmagyarázta és megmondotta, hogy a követelés behajtására a Ro'sa által adandó meghatalmazás alapján ügygondnoknak fogja magát kirendeltetni. Ro'sa erre kiállította a meghatalmazást, melynek alapján dr. Hollaender megint ügygondnoknak kirendeltette és a pert folyamatba tette. A pernek lényegesebb mozzanatairól Ro'sát ajánlott levelekben értesítették. Majoros csak arra az esetre adott meghatalmazást, ha az ügygondnoki minőségben folytatott perben ki fog derülni, hogy Majorosnak több követelése van, mint a mennyi erejéig dr. Hollaender a pert megindította. Dr. Hollaender semmiféle előleget nem kért és nem kapott.

Majoros János tanu: Ro'sának adósa volt, ki ellene végrehajtást vezetett és Vécsey Béla ügyvédje által a Kovács Sándortól kijáró követelést letiltatta. Ro'sával együtt felmentek Hollaenderhez és ott neki átadták az ügyet. Mielőtt aláírták a meghatalmazást, dr. Hollaender valami törvényt olvasott fel és megmagyarázta. Hogy mi volt, arra nem emlékszik. Lehet, hogy az ügygondnokként való kirendelését magyarázta meg. Hollaender nem kért akkor előleget, de mondta, hogy pénzre lesz szükség. Azt hitte, hogy a per az én nevemben folyik. Igaz, hogy megkapta a bíróságnak azt a végzését, melylyel Hollaendert ügygondnoknak rendelte ki s hozzá intézett levélben is arról volt szó, de nem értette meg, mi az az ügygondnok.

A tárgyalás folytatását d. e. 11 órakor délutánra halasztották.

TAVIRATOK.

Zátonyra jutott hajó.

Budapest, január 11. (A „Torontál” eredeti távirata.) Marseille-ből táviratozzák: A „Russie” utasai, legénysége végre megmenekültek kinos helyzetükből. Legjobb egészségben ma délelőtt valamennyit a partra szállították.

A pestis.

Budapest, jan. 11. (A „Torontál” ered. távirata.) Konstantinápolyból sürgönyzik, hogy ott halálos kimeneteli pestis esetet konstataáltak.

Erdő égés.

Budapest, január 11. (A „Torontál” eredeti távirata) Triesztből jelentik, hogy a város közelében mintegy hektárnyi területen az erdő leégett.

A burok szabadságharca.

Budapest, jan. 11. (A „Torontál” ered. táv.) Pretóriából jelentik: A múlt éjjel a város környékén megjelent egy kisebb bur csapat és az angolok tulajdonát képező marhacsordát elhajtotta.

Budapest, jan. 11. (A „Torontál” ered. táv.) Fokvárosból sürgönyzik: A német határon levő 5000 fnyi bur csapat délnek fordult és most a Fokgyarmat szívébe tart. A burok állítólag több fokgyarmati önkéntesből álló helyőrséget elfogtak.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1901. január 11.

A kézáruüzlet hivatalos árjegyzései:

Buza	kilós	50 kilogr. ára		kilós	50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig
Bánsági	6	78	7.50	7.60	80	0.—
Tiszavidéki	„	76	7.45	7.60	80	7.8
Pestvidéki	„	76	7.35	7.45	80	7.75
Bácskai	„	76	7.55	7.65	80	0.—

		kilós		kilós	
Rozs	uj	elsőrendű	70—72	7.—	7.20
„	„	másodrendű	—	6.85	7.—
Árpa	„	takarmány	60—62	5.75	6.—
„	„	égetni való	62—64	5.50	5.75
„	„	sőrfőzésre való	64—66	0.—	0.—
Zab	„	—	39—41	5.50	5.75
Tengeri	ó	bánsági	—	0.—	0.—
„	„	másnemű	—	0.—	0.—

Határidő-üzlet.

Budapest, jan. 11. (A nagybecskereki Lloyd társulat távirata.) Kielégítő kínálat mellett gyöngye kereslet. Az árak változatlannak. A mai határidőüzlet jegyzései:

Buza őszre	7.55—7.56
„ tavaszra	7.71—7.72
Rozs őszre	7.30—7.31
Tengeri májusra	4.97—4.98
Zab őszre	5.96—5.97

Piaci árak.

Hivatalosan feljegyeztettek a Nagybecskereken, 1901. évi január hó 11-én megtartott heti vásár alkalmával:

Buza	50 kilogramm	6.30 korona
kétszeres	„	6.10
roz	„	6.—
árpa	„	5.—
zab	„	5.50
kukorica uj	„	3.90
repce	„	10.80
széna I.	„	2.80
„ II.	„	2.50
szalma I.	„	1.50
„ II.	„	1.—
burgonya	„	2.20
marhahús I.	1 kilogr.	—96
„ II.	„	—88
borjú hús	„	1.20
disznó hús	„	1.04
juh hús	„	—72
zsír	„	1.04

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becsckerekre, illetve Nagy-Becsckerekről.

Érvényes 1900. december hó 1-től.

Érkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:

Zsombolyáról:	délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.
Pancsováról:	délelőtt 7 óra 53 p.; délután 6 óra 10 p.
Temesvárról:	délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.
Verseczről:	délelőtt 9 óra; este 7 óra 22 p.
Alibunárról:	este 7 óra 22 p.
Zsombolyáról:	(keskenyvágányu vonalon) reggel 8 óra 7 p.; este 6 óra 48 p.
Budapest—Nagy-Kikindáról:	reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:

Zsombolyára:	reggel 3 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.
Pancsovára:	reggel 8 óra 10 p.; délután 6 óra 30 p.
Temesvárra:	reggel 3 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.
Verseczre:	reggel 3 óra 55 p.; délután 4 óra 50 p.
Alibunárra:	reggel 3 óra 55 p.
Zsombolyára:	(keskenyvágányu vonal) reggel 4 óra 8 p.; délután 5 óra 16 p.
Nagy-Kikinda—Budapestre:	reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p.; este 7 óra 06 p.

Arverési hirdmény.

Alulirt kiküldött bir. végrehajtó ezenel közhírré teszi, hogy a nagybecskereki kir. járásbírósnak 1900. évi V. 752. sz. végzése folytán Werkner Mihály dr. budapesti ügyvéd által képviselt Rozenzveig Samuel cég felperes részére Makszimov Vetyko alperes ellen 460 kor. 66 fill. követelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperestől lefoglalt és 714 koronára becsült ingóságokra a nagybecskereki kir. járásbírósnak V. 752/10. sz. végzésével a további eljárás elrendeltvén, annak az alap- és felülfoglaltatott követelése erejéig is, amennyiben azok kielégítési jogot nyertek volna, Nagybecskereken az adósnál leendő megtartása határidőül 1901. évi január hó 17. napjának délelőtt 9 órája kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt férfi és gyermek új öltönyök, vásári áruláda, varrógépek, butorok és sejtések s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhivatnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítettéshoz jogot tartanak, a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, hogy elsőbbségi jelentéseiket az árverés megkezdéséig alulirt kiküldött-nél írásban beadni vagy pedig szóval bejelenteni el nem mulaszták.

Kelt Nagybecskereken, 1901. évi január hó 2. napján.

Simonich Zsigmond,
kir. bírósági végrehajtó.

168435/1900. szám.

M. kir. államvasutak.

Legrövidebb és legolcsóbb utazás Olaszországba.

A Fiume—Velence és Fiume—Ancona közt közlekedő termes gőzhajók menetrendje.

Ervényes 1900. évi november 1-től 1901. évi október 31-ig.

Fiume—velencei vonal:

Ejjeli járatok.

Fiuméből indulás minden kedden és szombaton este 8 órakor.

Velenczéből indulás minden hétfőn és csütörtökön este 7 óra 30 perckor.

Nappali járat márc. 15-től okt. 31-ig.

Fiuméből indulás minden csütörtökön reggel 7 órakor.

Velenczéből indulás minden szombaton reggel 7 órakor.

Velenczében érkezés és indulás a Szt.-Márk téren.

Menettartam 10 óra.

Fiume—anonai vonal.

Napali járat.

Fiuméből indulás minden hétfőn reggel 7 órakor.

Anconából indulás minden szerdán este 7 órakor.

Ejjeli járat.

Fiuméből indulás minden csütörtökön este 8 órakor.

Anconából indulás minden szombaton este 8 óra 30 perckor.

Menettartam 10 óra.

A gyorsvonatok Fiumében a gőzhajók kikötőhelyéig és onnan közlekednek.

A termes gőzhajók mindkét vonalon egész éven át (tehát a téli időszak tartama alatt is) hetenként kétszer közlekednek. A nyári hónapok tartama alatt, március 15-től október 31-ig a Fiume—velencei vonalon ezen kívül nappal való utazással hetenként még egy harmadik járat is berendeztetik.

A termes gőzhajók csatlakozásban közlekednek a Budapest—Fiume közt forgalomban levő gyorsvonatokkal, valamint a Róma, Nápoly, Bari, Brindisi, Bologna, Milano stb. felé induló, illetve onnan érkező vonatokkal.

Menetdíjak.

A gyorsvonatok használatára jogosító menetjegyek árai a hajóátelési díjjal együtt:

a) Budapestről Dombóvár—Fiumén át Velenczébe vagy Anconába vagy viszont:

Gyorsvonaton I. oszt. és a gőzhajón I. oszt. 34 kor.

" II. " " " " I. " 26 "

A budapest—velencei vagy anonai jegyeknél a gőzhajókon egy ágyért 2 korona utánfizetendő.

b) A gőzhajókon Fiuméből Velenczébe vagy Anconába vagy viszont:

Diaszterem, hálóhelylyel együtt 16 korona

I. osztály, " " 12 "

III. " (fedélzet) " 5 "

Továbbá kaphatók még ezen utirányon érvenyes Olaszországba szóló kombinálható mérsékelt közutazási jegyek is.

A gyorsvonatok használatára jogosító közvetlen menetjegyek árai a hajó átelési díjával együtt:

Budapestről:	I. oszt.	II. oszt.
Rómába vagy viszont	73 franc 75 c.	54 franc 05 c.
Nápolyba >	100 > 55 c.	72 > 85 c.
Flórenzbe >	73 > 50 c.	53 > 90 c.
Genuába >	89 > 25 c.	64 > 90 c.
Milanóba >	69 > 95 c.	51 > 40 c.
Turinba >	49 > 10 c.	64 > 80 c.
Nizzába >	113 > 75 c.	81 > 95 c.
Marseille-Saint-Charlesba vagy viszont	138 > 80 c.	98 > 90 c.
Lyon-Perracheba vagy viszont	128 > 25 c.	91 > 50 c.

Ezen jegyeknél a gőzhajókon egy ágyért 2 korona utánfizetendő.

Menetjegyeket kiadnak és közelebbi felvilágosítással szolgálnak a m. kir. államvasutak állomásai és városi menetjegyi irodái, valamint Cook Tamás és Fia cég összes utazási irodái.

Budapest, 1900. november 22.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

M. kir. államépítészeti hivatal.

1981 számhoz I—1900.

46-3.2

Hirdmény.

A nagyméltóságú földmívelésügyi m. kir. miniszterium az 1900. évi december hó 6-án kelt 86.246/VI/2. számú rendeletével a felső-muzslyai kincstári telepen egy kéttantermő iskola-épületnek és melléképületeinek felállítását 12.614 korona 41 fillérenyi összeg erejéig engedélyezte.

A fentemlített munkálatok kivételének biztosítása céljából az 1901. évi január hó 30-ik napjának d. e. 10 órájára a nagybecskereki m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyezni óhajtok felhivatnak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlatukat a kitűzött nap d. e. 9 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább érkezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fogak vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előírt, az engedélyezett költségösszeg (illetve az ajánlati költségvetés végösszege) 5% ának megfelelő bántpénz (vagy a bántpénznek az állampénztárnál (adóhivatalok, vámhivatalok, sóhivatalok stb) történt letételét igazoló pénztári nyugta) csatolandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett magy. kir. államépítészeti hivatalnál, a rendes hivatalos órákban, naponkint megtekinthetők.

Nagybecskereken, 1900. évi december hó 31-én.

Faur,

kir. főmérnök.

201615/D. 1900. szám.

M. kir. államvasutak.

Hirdmény.

A magyar királyi államvasutak igazgatósága nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet a miskolczi műhely-telepen létező néhány nagyobb műhely-épület átalakításához és bővítéséhez, valamint egy toldalék-épületnek, rekeszes bédénak és nyitl fészernak előállításához és az épületek csatornázásához szükséges építési munkák végrehajtására.

A tervek, a költségvetés, az egységárjegyzék, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához költött feltételek Budapestén a magyar királyi államvasutak igazgatóságának magas építészeti ügyosztályában (VI., Teréz körút 56. szám, IV. emelet, 27. ajtó) és Miskolcson az üzletvezetőség pályafentartási osztályában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1901. évi január hó 26-án déli 12 óráig benyújtandók alulirt igazgatóság építési és pályafentartási főosztályában (Teréz körút 56. szám, II. emelet, 10. ajtó).

Az ajánlatok 1 korona, az ajánlat mellékletei ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva és lepecsételve a következő felirattal nyújtandók

be: „Ajánlat a miskolczi műhely bővítési munkáira.”

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1901. évi január hó 25-én déli 12 óráig 6700, azaz hatezerhatszáz korona bántpénz teendő le a magyar királyi államvasutak központi főpénztáránál (VI. Andrassy-ut, 75. szám földszint) akár készpénzben, akár állami letétekre alkalmas értékpapirokban.

A bántpénzről szóló letétjegy az ajánlat hoz nem csatolandó.

Az értékpapírok legutóbb jegyzett árfolyam szerint számítatnak, de névértéken felül számításba nem véletnek.

Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgya-as alapjául.

Posta útján beküldött ajánlatok és bántpénzek térti bevénnyel adandók fel.

Budapest, 1901. évi január hó 1.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

67684/IV. szám.

Magy. kir. államvasutak.

Hirdmény.

A kézbesíthetetlen és fölös szállítmányok a vasuti üzletszab. 70. §-a értelmében nyilvános árverés útján d. e. 9 órakor az alább felsorolt állomások teheráru raktáraiban a következő napokon kerülnek eladásra, melyhez a t. közönség ezennel meghívatik.

Zimony	állomáson január 15-én.
Kolozsvár	" " 15-én.
M-Sziget	" " 15-én.
Kecskemét	" " 16-án.
Arad	" " 16-án.
Eszék	" " 16-án.
Budapest D part	" " 17-én.
Kassa	" " 17-én.
Fiume	" " 17-én.
Győr	" " 21-én.
N-Szeben	" " 21-én.
Ujvidék	" " 21-én.
Veszprém	" " 22-én.
Szatmár Németi	" " 22-én.
Zágráb	" " 22-én.
Szeged	" " 23-án.
N. Várad	" " 23-án.
Eger	" " 23-án.
Bpest-nyugati p. u.	" " 24-én.
Temesvár Józsefváros	" " 24-án.
Miskolc g. p. u.	" " 24-án.
Szabadka	" " 28-án.
Pozsony	" " 28-án.
Debrecen	" " 28-án.
Pápa	" " 29-én.
B. Csaba	" " 29-én.
Brasso	" " 29-én.
N. Becskerek	" " 30-án.
M. Várárhely	" " 30-án.
Nyitra	" " 30-án.
Bpest-Józsefváros	" " 31-én.
Pécs	" " 31-én.

Budapest, 1901. január 1-én.

Az igazgatóság.

34667/I. szám

M. kir. államvasutak.

Üzletvezetőség Aradon.

Pályázati hirdmény.

A magyar kir. államvasutak Piski állomásán lévő pályavendéglő bérletére ezenel zárt ajánlatu pályázat hirdettetik.

A bérlet 1901. évi május hó 1-vel kezdődik és tart ezen időponttól számított 3 éven át, vagyis 1904. évi április hó 30-ig.

A bérleti feltételek a magyar kir. államvasutak aradi üzletvezetőségének I. osztályában a rendes hivatalos órákban megtekinthetők vagy kívánatra postán megküldetnek, miert is ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy azokat ismerik és egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

Az 50 kros bélyeggel ellátott és „Ajánlat a piskii pályavendéglő bérletére” feliratu borítékba zárt ajánlatok lepecsételve 1901. évi január hó 25-én déli 12 óráig alulirt üzletvezetőség általános igazgatási (I) osztályánál nyújtandók be.

Bántpénz fejében 200 korona, azaz kétszáz korona készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapírokban legkésőbb 1901. évi január hó 24-én déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak aradi üzletvezetősége gyűjtőpénztáránál Aradon leteendő.

Takarékpénztári betétkönyvek letét gyanánt nem fogadtatnak el.

Ezen feltételektől eltérő vagy nem a kitűzött határidőre beérkezett ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Az ajánlatok közt a választás szabadon, a bérösszegre való tekintet nélkül történik.

Aradon, 1900. december hó 27-én.

Az Üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)